

## **Asst. Prof. Binnur CANGİL**

### **Personal Information**

**Office Phone:** [+90 212 440 0000](tel:+902124400000) Extension: 13023

**Email:** binnur.cangil@istanbul.edu.tr

**Web:** <http://binnureriskoncangil.com/akademik-calismalar.htm>

### **Education Information**

Doctorate, Istanbul University, Institute of Social Sciences, Alman Dili Edebiyatı Bilim Dalı, Turkey 1989 - 1996

Postgraduate, Istanbul University, Institute of Social Sciences, Alman Dili Eğitimi Bilim Dalı, Turkey 1986 - 1989

Undergraduate, Istanbul University, Faculty Of Literature, Yabancı Diller Eğitim Bölümü, Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı, Turkey 1982 - 1986

### **Foreign Languages**

German, C1 Advanced

English, B2 Upper Intermediate

### **Dissertations**

Doctorate, Yabancı Dil Olarak Almanca Ders Kitaplarında Ülkelendirme ve Kültür Aktarımı, Istanbul University, Institute of Social Sciences, Alman Dili Edebiyatı Bilim Dalı, 1996

Postgraduate, Vorwärts International K1, K2 Ders Kitaplarında Metin Çözümlemesi, Istanbul University, Institute of Social Sciences, Alman Dili Eğitimi Bilim Dalı, 1989

### **Research Areas**

Social Sciences and Humanities, Education

### **Academic Titles / Tasks**

Assistant Professor, Istanbul University, Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitim Bölümü, 2000 - Continues  
Instructor, Istanbul University, Faculty of Literature, Yabancı Diller Eğitim Bölümü, 1987 - 2000

### **Courses**

Seçmeli I: Çeviri, Undergraduate, 2014 - 2015

EDEBİ METİN İNCELEME VE ÖĞRETİMİ III, Undergraduate, 2014 - 2015

ALMANCA ÖĞRETİMİNDE YENİ YÖNELİMLER, Undergraduate, 2014 - 2015

Almanca Öğretiminde Yaklaşımlar I, Undergraduate, 2014 - 2015

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde İletişim Süreçleri, Postgraduate, 2014 - 2015

ALMANCA ÖĞRETİMİNDE YAKLAŞIMLAR II, Undergraduate, 2014 - 2015

Almanca Ders Kitabı İncelemesi, Undergraduate, 2014 - 2015

OKUMA BECERİLERİ II, Undergraduate, 2012 - 2013

Okuma Becerileri I, Undergraduate, 2012 - 2013

Yabancı Dil Öğretiminde Çağdaş Yaklaşımlar , Postgraduate, 2012 - 2013

Almanca'nın 2. Yabancı Dil. Olarak Öğretiminde İlk ve Yöntemler, Undergraduate, 2012 - 2013

## Advising Theses

CANGİL B., Improvement of Speaking and Listening Skills of Young Learners in the 5th Grade of the Primary School: A Case Study, Postgraduate, Ş.Ozdogan(Student), 2010

CANGİL B., Yabancı Dil Olarak Türkçe Derslerinde Kültürlerarası İletişim Yetisini Kazandırma Amaçlı Karikatür Kullanımı, Postgraduate, P.Aytekin(Student), 2009

CANGİL B., Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Sözcük Bilgisi Öğretimi - Yeni Hitit Yabancılar İçin Türkçe 1 Serisinde Sözcük Öğretiminin Değerlendirilmesi ve Sözcük Öğretimi İçin Uygulama Örnekleri, Postgraduate, I.Hasekioglu(Student), 2009

CANGİL B., Using Songs in English Language Teaching: The Use of Music Activities in the Classroom, Postgraduate, A.Kayhan(Student), 2008

CANGİL B., Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Görev Odaklılık Üzerine Uygulamalı Bir Çalışma, Postgraduate, B.Akbal(Student), 2008

CANGİL B., Yabancı Dil Olarak Almanca Öğretiminde Beden Dilinin Önemi ve İşlevi-Uygulamalı Bir Çalışma, Postgraduate, T.Eryalçın(Student), 2006

## Articles Published in Other Journals

### I. Kültürlerarası İletişimde Beden Dili

CANGİL B.

Töder, Tüm Özel Öğretim Kurumları Derneği Dergisi, no.45, pp.29-30, 2010 (Non Peer-Reviewed Journal)

### II. Küreselleşme ve Avrupa Birliği Yabancı Dil Eğitim Politikaları Işığında 2000'li Yillarda Türkiye'de Yabancı Dil ve Yabancı Dil Öğretmeni Yetiştirme Politikalarına Bir Bakış

CANGİL B.

İstanbul Üniversitesi Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi, vol.1, no.2, pp.273-282, 2004 (Peer-Reviewed Journal)

### III. Beden Dili ve Kültürlerarası İletişim

CANGİL B.

İstanbul Üniversitesi Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi, vol.1, no.2, pp.69-78, 2004 (Peer-Reviewed Journal)

### IV. Almanca Öğretmenlerinin Yetiştirim Sürecinde Türkçe Derslerinin Önemi ve İşlevi

CANGİL B.

Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi, no.15, pp.101-111, 2003 (Peer-Reviewed Journal)

### V. Yabancı Dil Öğretiminde Bilgisayar

CANGİL B.

YAŞADIKÇA EĞİTİM DERGİSİ, no.64, pp.26-29, 1999 (Non Peer-Reviewed Journal)

### VI. Bilgi Çağında Eğitimin Yeniden Yapılandırılması

CANGİL B.

İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yabancı Diller Eğitim Bölümü Dergisi YDEB II, no.2, pp.32-36, 1998 (Non Peer-Reviewed Journal)

### VII. Yabancı Dil Eğitimi Üzerine

CANGİL B.

İstanbul Erkek Liseliler, sarı Siyahlıların Dergisi, no.2, pp.32-36, 1997 (Non Peer-Reviewed Journal)

- VIII. **Beni Arayan Yazar: Yüksel Pazarkaya**  
CANGİL B.  
Hürriyet Gösteri Sanat Edebiyat Dergisi, no.15, pp.23-24, 1992 (Non Peer-Reviewed Journal)
- IX. **Ders Kitapları Üzerine**  
CANGİL B.  
Milliyet sanat Dergisi, no.278, pp.45, 1991 (Non Peer-Reviewed Journal)

## Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **Interkulturelle Interaktion in der Deutschlehrerausbildung- Eine vergleichende Studie-**  
CANGİL B.
- XII. Internationale Türkische Germanistik Kongress, Migration und kulturelle Diversität, Kocaeli, Turkey, 12 - 14 May 2014, vol.2, pp.247-265
- II. **ALMANCA ÖĞRETMENİ YETİŞTİRİM SÜRECİNDE KÜLTÜRLERARASI ETKILEŞİM VE ÖNYARGILAR**  
CANGİL B.  
11. Uluslar arası Dil-Yazın-Deyişbilim Sempozyumu, Sakarya, Turkey, 13 - 14 August 2011, pp.45
- III. **Die Entwicklung der sprachlichen Kompetenzen der Deutschlehrerkandidaten in der Türkei : Präsentation eines fortlaufenden Projekt**  
SAYINSOY ÖZÜNAL B., POLAT H. T., ÇAKIR M., ULUÇ T. F., HATİPOĞLU S., CANGİL B.  
Autonomie und Assesment: Testen und Zertifizieren in Unterrichten und Autonemen Kontexten, Bremen, Germany, 4 - 05 March 2011, pp.28
- IV. **Die Entwicklung der sprachlichen Kompetenzen der Deutschlehrerkandidaten in der Türkei**  
POLAT H. T., ULUÇ T. F., SAYINSOY ÖZÜNAL B., ÇAKIR M., HATİPOĞLU S., CANGİL B.  
Autonomie und Assesment: Testen und Zertifizieren in Unterrichten und Autonemen Kontexten, Bremen, Germany, 4 - 05 March 2011, pp.28
- V. **Das Türkenbild in den DaF-Lehrwerken**  
CANGİL B.  
XI.Türkischer Internationaler Germanistikkongress, Globalisierte Germanistik: Sprache-Literatur- Kultur, İzmir, Turkey, 20 - 22 May 2009, pp.651-667
- VI. **Lese- und Bibliotheksbenutzungsgewohnheiten der Lehrerkandidaten der Abteilungen für Deutschlehrerausbildung an der Anadolu und İstanbul Universität**  
CANGİL B., Başaran B.  
X.Türkischer Internationaler Germanistikkongress, Toleranz und Begegnungen, Konya, Turkey, 30 May - 03 June 2007, pp.129-146
- VII. **Körpersprache im fremdsprachlichen Deutschunterricht und die Vermittlung der Körpersprache in den türkischen Lehrbüchern Deutsch als Fremdsprache**  
CANGİL B.  
IDT 2005 - XIII. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Lehrer, Graz, Austria, 1 - 06 June 2005, pp.45
- VIII. **Weiterbildungslehrgang Didaktik / Methodik Deutsch als Fremdsprache -für die Fortbildung der Deutschlehrer- ein gemeinsames Projekt der İstanbul Universität und dem Goethe Institut İstanbul**  
CANGİL B.
- IX. **Germanistensymposium Wissen-Kultur-Sprache und Europa-Neue Konstruktionen und neue Tendenzen-,**  
Eskişehir, Turkey, 3 - 07 May 2005, pp.162-170
- IX. **Yabancı Dil Öğretiminde Sözsüz İletişim - Beden Dili**  
CANGİL B., Başaran B.  
"Der gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen und die Fremdsprachenausbildung der Türkei"  
Uluslararası Sempozyum,, Bursa, Turkey, 17 - 19 July 2003, pp.45
- X. **Interkulturalität als Leitprinzip des Deutschunterrichts in der Türkei (Grenzen und Möglichkeiten) in den Lehrbüchern DaF**  
CANGİL B.

6. Kongress der Gesellschaft für Interkulturelle Germanistik (GIG), DIFFERENZEN: Interkulturelle Probleme und Möglichkeiten in Sprache, Literatur und Kultur,, Salzburg, Austria, 4 - 07 July 2002, pp.45
- XI. **Evrensel Değerler Işığında Ülkemizde Yabancı Dil Öğretmenlerinin Yetiştirimi**  
CANGİL B.  
2000'li Yillarda Lise Eğitimine Çağdaş Yaklaşımalar Sempozyumu, İstanbul, Turkey, 8 - 09 June 2002, pp.283-290
- XII. **Yabancı Dil Öğretmeni Yetiştirimi Sürecinde Kuramdan Uygulamaya**  
CANGİL B., HATİPOĞLU S.  
Uluslararası Katılımlı 2000'li Yillarda I. Öğrenme ve Öğretme Sempozyumu, İstanbul, Turkey, 29 - 31 May 2002, pp.30
- XIII. **Yabancı Dil Olarak Almanca Öğretmenlerinin Yetiştiriminde Türkçe Derslerinin Önemi ve İşlevi**  
CANGİL B.  
VIII. Türkischen Germanistikkongress ,Neue Tendenzen und Zukunftsperspektiven der deutschen Sprache und der Germanistik in der Türkei, Sakarya, Turkey, 22 - 23 May 2002, pp.100-110
- XIV. **Landeskunde in den türkischen Lehrwerken für Deutsch als zweite Fremdsprache**  
CANGİL B.  
XII. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer IDT "mehr Sprache - mehrsprachig - mit Deutsch", Luzern, Switzerland, 29 July - 04 August 2001, vol.1, pp.73-86
- XV. **Almanca Öğretmeni Yetiştirimi Sürecinde Yöntembilgisi - Öğretim Bilgisi Derslerinin Sorgulanması - Sorunlar, Öneriler -**  
CANGİL B.  
Fremdsprachenunterricht und die Stellung des Deutschen in der Türkei/ Yabancı Dil Dersi ve Almancanın Türkiye'deki Konumu, Sakarya, Turkey, 30 - 31 May 2001, pp.181-19
- XVI. **Fachausbildung in einer Fremdsprache im universitären Bereich in der Türkei - Einige Überlegungen zu Vor- und Nachteilen -**  
CANGİL B.  
Internationale Konferenz: Moderne Errungenschaften der philologischen Wissenschaften und der Fremdsprachenunterricht an den Universitäten, 15-18.05.2001, Philologische Fakultät an der Hll. Kyrill und Method Universität, Veliko Tarnovo, Bulgaristan, 2003, Veliko Tarnovo, Bulgaria, 15 - 18 May 2001, vol.1, pp.394-402
- XVII. **Deutschlehrerausbildung in der Türkei (Neustrukturierung und Perspektiven)**  
CANGİL B.  
I. Kongress der Germanistinnen und Germanisten Südosteuropas, Veliko Tarnovo, 22-24.06.2000,, Veliko Tarnovo, Bulgaria, 22 - 24 June 2000, vol.1, pp.150-156
- XVIII. **Yabancı Dil Öğretmenlerinin Yetiştiriminde Uygulama Boyutu**  
CANGİL B.  
II Ulusal Öğretmen Yetiştirme Sempozyumu, Çanakkale, Turkey, 10 - 12 May 2000, pp.368-373
- XIX. **Zur Funktion und Rolle der Schulpraktika bei der Ausbildung der Türkischen Deutschlehrer-Eine Untersuchung zur Feststellung der Verwirklichungsmöglichkeiten des Faches Schulerfahrung 1 im Rahmen der Curriculumrevision**  
CANGİL B.  
VII Türkischer Germanistikkongress, Germanistik für das Jahr 2000, Ankara, Turkey, 29 - 31 March 2000, pp.487-495

## Other Publications

- I. **Okumayı Öğretmek - Almanca Öğretmen Adayı Gençlerin Okuma ve Kütüphane Kullanma Alışkanlıklarını**  
CANGİL B.  
Other, pp.293-313, 2008
- II. **Schulpraktikum**

CANGİL B., ÇAKIR M., Durukafa G.

Other, pp.29-32, 2000

### III. Bertholt Brecht Üzerine

CANGİL B.

Other, pp.25, 1992

## Scientific Refereeing

Adiyaman Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Other Indexed Journal, December 2012

Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi, National Scientific Refreed Journal, April 2007

Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi, National Scientific Refreed Journal, October 2006

## Metrics

Publication: 31

## Congress and Symposium Activities

XII. Türkischen Internationalen Germanistik Kongress, MIGRATION UND KULTURELLE DIVERSITÄT, Attendee, Kocaeli, Turkey, 2014

3. Bremer Symposion zum Fremdsprachenlernen an Hochschulen 2011- Autonomie und Assessment Testen, Eavalieren, Zertifizieren in Unterrichtlichen und Autonomen Lernkontexten, Attendee, Bremen, Germany, 2011

XI.Türkischer Internationaler Germanistikkongress, Globalisierte Germanistik: Sprache-Literatur- Kultur, Attendee, İzmir, Turkey, 2009

2. Bremer Symposion, Autonomie und Motivation im Fremdsprachenlernen, Analysen, Erfahrungen, Konzepte, Attendee, Bremen, Germany, 2009

X.Türkischer Internationaler Germanistikkongress, Toleranz und Begegnungen, Attendee, Konya, Turkey, 2007

XIII. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Lehrer, Attendee, Graz, Austria, 2005

IX. Germanistensymposium Wissen-Kultur-Sprache und Europa-Neue Konstruktionen und neue Tendenzen-, Attendee, Eskişehir, Turkey, 2005

Der gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen und die Fremdsprachenausbildung der Türkei, Attendee, Bursa, Turkey, 2003

XI. Eğitim Bilimleri Kongresi, 24-26 Ekim 2002 Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti, Attendee, Lefkoşa, Cyprus (Kktc), 2002

6. Kongress der Gesellschaft für Interkulturelle Germanistik (GIG), DIFFERENZEN: Interkulturelle Probleme und Möglichkeiten in Sprache, Literatur und Kultur, Attendee, Salzburg, Austria, 2002

6. Kongress der Gesellschaft für Interkulturelle Germanistik (GIG), DIFFERENZEN: Interkulturelle Probleme und Möglichkeiten in Sprache, Literatur und Kultur, Attendee, Salzburg, Austria, 2002

2000'li Yillarda Lise Eğitimi'ne Çağdaş Yaklaşımalar Sempozyumu, Attendee, İstanbul, Turkey, 2002

VIII. Türkischen Germanistikkongress, Attendee, Sakarya, Turkey, 2002

mehr Sprache - mehrsprachig - mit Deutsch XII IDT 2001, Attendee, Luzern, Switzerland, 2001

XII. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Lehrer, mehr Sprache, mehrsprachig mit Deutsch, Attendee, Luzern, Switzerland, 2001

Internationale Konferenz: Moderne Errungenschaften der philologischen Wissenschaften und der Fremdsprachenunterricht an den Universitäten, Attendee, Veliko Tarnovo, Bulgaria, 2001

I. Kongress der Germanistinnen und Germanisten Südosteuropas, Attendee, Veliko Tarnovo, Bulgaria, 2000

II Ulusal Öğretmen Yetiştirme Sempozyumu, Attendee, Çanakkale, Turkey, 2000

VII Türkischer Germanistikkongress, Germanistik für das Jahr 2000, Attendee, Ankara, Turkey, 2000